

Eldorado

LILLE, MÉTROPOLE EUROPÉENNE DE LILLE & RÉGION HAUTS-DE-FRANCE

27 AVR - 01 DEC.2019



DOSSIER FACILE À LIRE & COMPRENDRE

SOMMAIRE

PAGE 04 ELDORAMA AU TRIPOSTAL

PAGE 18 LA DÉESSE VERTE À LA GARE SAINT SAUVEUR

PAGE 28 INTENSO/MEXICANO & TLACOLULOKOS, OAXACA À LOS

ANGELES AU MUSÉE DE L'HOSPICE COMTESSE

PAGE 40 US-MEXICO BORDER À LA MAISON FOLIE WAZEMMES

PAGE 54 INFOS PRATIQUES

INTRODUCTION

Le facile à lire et à comprendre?

C'est partir d'un texte difficile et le rendre plus facile à comprendre.

L'association lille3000 a travaillé avec les Papillons Blancs de Lille pour faire ce parcours de visite.

Ce document a été réalisé par des personnes en situation de handicap.

Elles ont travaillé ces textes pour les rendre

« Facile À Lire et à Comprendre »



Le Tripostal est le plus grand lieu de l'évènement Eldorado. Dans l'exposition du Tripostal, on trouve des œuvres de l'art actuel.

Ces œuvres viennent du monde entier.



Il y a 1 thème différent à chaque étage du bâtiment :

- Les Mondes rêvés, au rez-de-chaussée
- La Ruée, au premier étage
- Un Eldorado sans fin, au deuxième étage



L'Eldorado, c'est une aventure mondiale. Cette aventure pousse les gens à partir loin de chez eux.



Les œuvres de l'exposition expriment des choses différentes :

- Le mouvement
- Un moment vécu dans un lieu parfait



Dans l'exposition, on nous raconte:

- une histoire pleine d'aventures
- une histoire brutale
- une histoire violente



Dans l'exposition, les eldorados de notre époque sont :

- parfois attirants
- parfois critiqués

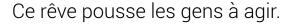


LES DIFFÉRENTS THÈMES

1/ LES MONDES RÊVÉS, AU REZ-DE-CHAUSSÉE

L'Eldorado c'est:

- Le rêve d'une vie meilleure
- le rêve d'être riche
- le rêve d'être zen



Les gens partent dans un autre pays seuls ou très nombreux.

Il y a très, très longtemps, des gens rêvaient de trouver :

- les trésors de villes perdues
- les trésors de pays disparus

Plus tard, des gens sont partis pour voler :

- les trésors du Mexique
- les trésors du Pérou

Encore plus tard, des gens sont partis :

- pour trouver de l'or
- pour trouver du pétrole
- pour vivre dans des endroits sans pollution
- pour ne pas payer d'impôts















LES DIFFÉRENTS THÈMES

Avant tout, l'Eldorado c'est être attiré :

- par des mondes rêvés
- par des mondes inventés
- par des endroits où le bonheur est parfait



2 / LA RUÉE, AU PREMIER ÉTAGE

Après le rêve, c'est le départ :

- seul parce qu'on est chassé
- en groupe pour fuir un danger
- avec d'autres gens pour devenir riche





Beaucoup d'habitants d'un même pays foncent vers un eldorado rêvé.

Tous les moyens sont bons pour partir :

- La mer
- La route
- Maintenant, l'avion
- Bientôt la fusée



Depuis 1830, il y a des ruées vers l'or :

- En Amérique
- En Australie
- En Afrique du Sud
- Dans le grand Nord









LES DIFFÉRENTS THÈMES

C'est une histoire violente.



Dans cette histoire, il y a :



- des pays envahis
- beaucoup de morts
- des gens déçus



Beaucoup de gens cherchent de l'or.



Mais ils ne trouvent pas tous de l'or.

Ces gens reviennent troublés et sans rien.

Pourtant, ils repartent vers de nouveaux Eldorados.



3 / UN ELDORADO SANS FIN, AU DEUXIÈME ÉTAGE

On ne peut jamais atteindre l'Eldorado. Du coup, les gens sont déçus du voyage.



Après le rêve, la vraie vie commence avec :

- les habitudes
- la routine
- l'ennui



Alors, on rêve d'un autre Eldorado.

LES DIFFÉRENTS THÈMES

Le monde actuel nous fait croire à de nouveaux paradis :

- Une vie sur une île lointaine
- une vie zen
- une vie sans impôts
- une vie respectueuse de la planète



- des œuvres où on rêve
- des œuvres où on réfléchit

On passe du rêve à la déception.













© Thukral and Tagra Studio

THUKRAL & TAGRA, MATCH FIXED, 2010-2019

Jiten Thukral est né en 1976 à Jalandhar en Inde. Sumir Tagra est né en 1979 à New Delhi en Inde.



Les 2 artistes travaillent ensemble depuis 2004.

Ces 2 artistes utilisent différentes techniques :

- la peinture
- la sculpture
- l'installation

Une installation c'est des choses qui sont présentées dans un lieu pour faire une œuvre d'art.

Thukral et Tagra utilisent aussi:

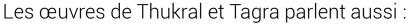
- les jeux
- le design

Le design crée des objets utiles et beaux à la fois.

Les œuvres de Thukral et Tagra parlent de la mondialisation. La mondialisation, c'est rendre plus facile et plus rapide :

- Le commerce
- les communications
- les technologies

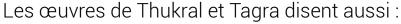
dans le monde entier.



- de l'envie d'acheter toujours plus
- des conséquences en Inde de la mondialisation.

Les œuvres ont un rapport avec le jeu.

Elles font sourire.



- comment les indiens se voient eux-mêmes
- comment la mondialisation change leurs habitudes.

















Les œuvres de Thukral & Tagra mélangent :

- les formes d'art
- les coutumes des gens ordinaires.

Les choses rassemblées ici représentent :

- le mariage
- les coutumes
- l'envie d'être comme tout le monde





Ces choses sont comme des joueurs sur un terrain de Kabbadi. Le Kabbadi, c'est un sport national en Inde.



C'est une œuvre avec de la couleur.



Elle attire le regard des visiteurs.



On entre dans cette œuvre comme dans un jeu.



On peut voir 6 films sur 6 télévisions



Derrière les fenêtres de l'avion, on voit les maris qui s'enfuient.





Les artistes abordent un problème courant au Penjab.



Des hommes vont travailler ou vont faire des études à l'étranger.

Ces hommes reviennent se marier dans leur pays.



Mais ensuite, ils quittent leurs femmes.



Leurs femmes espèrent toujours les rejoindre



ELDORAMA - TRIPOSTAL / 1^{ER} ÉTAGE

PETER STÄMPFLI, CLASSIC (EMPREINTE DE PNEU), 2019

Peter Stämpfli est né en 1937 en Suisse.

Il vit et travaille à Paris

Peter Stämpfli fait beaucoup de peintures.

Ces peintures montrent un morceau d'objet.

Ce morceau est très simple et très agrandi.

Du coup, les gens s'en souviennent.

Le lien entre les œuvres de Peter Stämpfli, c'est le pneu.

Le pneu fait penser au monde des villes et des usines.

Au sol et sur le mur du fond on voit une trace de pneu.

La trace fait 56 mètres de long.

La trace montre avec force un déplacement vers l'avant.

C'est l'image du déplacement sans fin vers l'Eldorado.









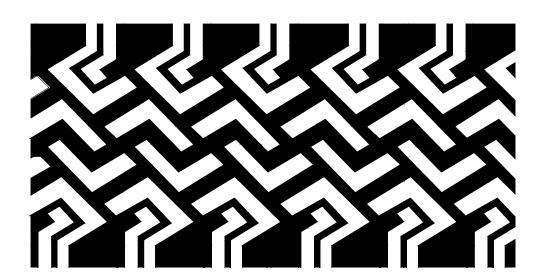














ELDORAMA - TRIPOSTAL / 2 ETAGE

YUYANG WANG, THE MOON-LANDING PROGRAM, 2006-2007

Yuyang Wang est né en 1979 en Chine.





Il vit et travaille à Pékin.

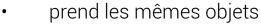
En 1969 les astronautes ont atterri sur la lune

L'atterrissage a été filmé pour de vrai en vidéo.

Yuyang Wang a recréé cette vidéo.

La fausse vidéo imite parfaitement la vraie

car Yuyang Wang:





- prend les mêmes costumes
- met ces objets et ces costumes à la même place



On voit les deux vidéos, la vraie et la fausse :

- en même temps
- côte à côte





L'œuvre fait réfléchir sur le sens des images :

- elles peuvent dire la vérité
- elles peuvent nous tromper





ELDORAMA - TRIPOSTAL / 2 ETAGE

On ne sait pas si les images disent la vérité:

- sur la science
- sur l'histoire
- sur la politique

Les hommes sont-ils vraiment allés sur la lune?



Pour faire son œuvre, Yuyang Wang utilise:

- L'installation
- la vidéo
- des vitrines
- des combinaisons spatiales
- un appareil photo
- un ordinateur
- un écran où on voit les battements du cœur

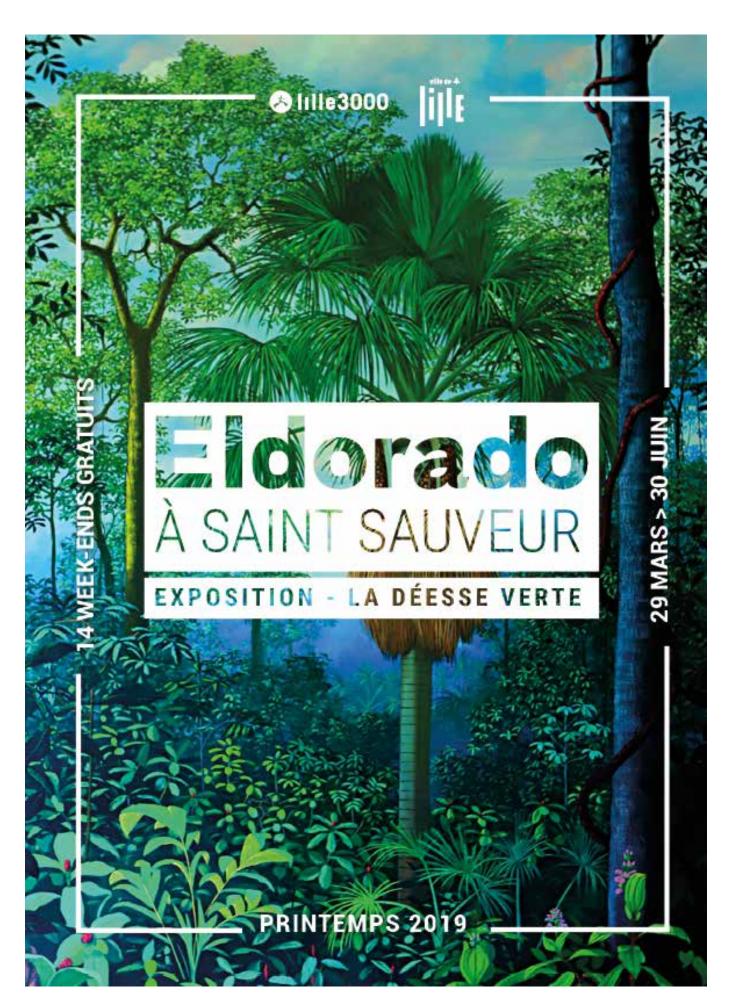














DESCRIPTION DE LAS POZAS

Las Pozas est un jardin merveilleux.

Il est situé dans le centre du Mexique.

Edward James a pensé à ce jardin dans les années 70.

Edward James est un poète et un mécène.

Un mécène donne de l'argent pour aider :

- un artiste
- un projet
- une association

Des artisans mexicains de la région ont réalisé ce jardin.

Dans le jardin il y a 36 constructions et sculptures en béton.

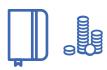
Elles ont des styles très anciens.

Elles copient la nature.

Elles peuvent mesurer 4 étages.

Elles sont surprenantes.

























Dans le jardin il y a beaucoup de chemins.

Sur ces chemins on peut voir:

- des bassins
- des escaliers
- un mur de pierre
- différents ponts
- des colonnes perdues dans la forêt

L'ensemble crée une sorte de paradis surprenant



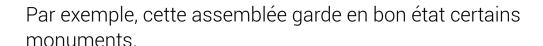
Le béton semble être

- une plante
- un animal
- un être imaginaire

Le Mexique a fait une démarche

pour que l'UNESCO protège ce jardin.





La remise en état du jardin a commencé en 2012.



學無光靈











MARIA SOSA, 7^E PRESAGIO FUNESTO, DOBLE COLONIZACION, 2019

Maria Sosa est née en 1985 au Mexique.



Une partie de l'œuvre est fabriquée en pâte de maïs. C'est une façon de faire très ancienne.



Les colons espagnols ont repris cette façon de faire.



Les colons sont des personnes

qui partent à la conquête d'un autre pays.

Les colons espagnols fabriquaient des petites statues



pour des défilés religieux.

Pour les anciens Mexicains, l'oiseau de Maria Sosa annonce l'arrivée des conquérants espagnols.



Les conquérants sont des personnes qui attaquent un pays :

pour l'occuper

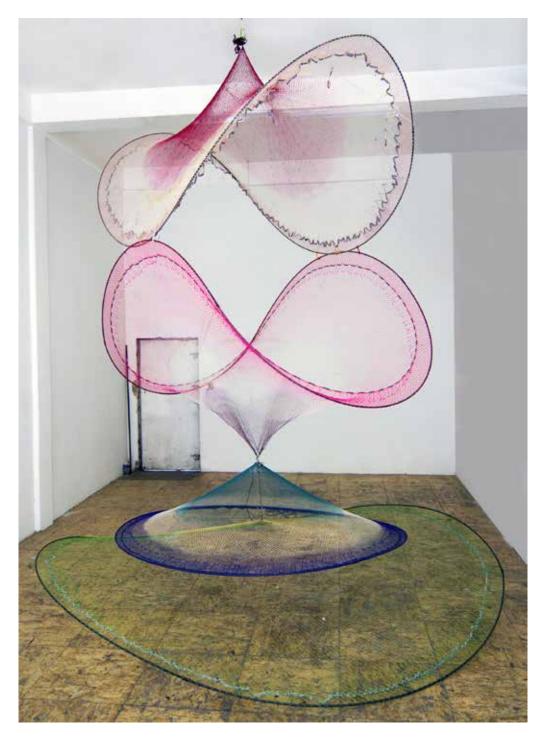


pour prendre ses richesses



Une vidéo est projetée dans la tête de l'oiseau.





CAROLINA CAYCEDO, CURATIVE MOUTH, 2018 HAND DYED FISHING NETS, METAL ROD, STEEL CHAIN, LEAD WEIGHTS, SNAP HOOKS, QUICK LINKS, PARACORD 144 X 144 X 240 INCHES

CAROLINA CAYCEDO, A COBRA GRANDE, 2019

Carolina Caycedo est née en 1978 à Londres.



Ses parents sont colombiens.

Carolina Caycedo vit et travaille à Los Angeles.



Dans son métier d'artiste,

Carolina Caycedo travaille avec d'autres personnes.

Elle s'intéresse à la vie de tous les jours de ces personnes.

Les œuvres de Carolina Caycedo sont exposées dans le monde entier.



Pour l'exposition La Déesse Verte,

Carolina Caycedo crée une grande installation.

Une installation c'est une œuvre d'art

où plusieurs choses sont rassemblées dans un même lieu.

Carolina Caycedo utilise des filets de pêche.



Elle leur donne différentes formes ouvertes

grâce à des tiges de métal.

L'installation représente un grand serpent.

Le grand serpent flotte et bouge dans le lieu d'exposition.



Il fait penser à un serpent imaginaire

chez les indigènes d'Amérique.



Ce serpent porte plusieurs noms :

- Yakumama
- Cobra Grande





Il est fait avec 6 grands filets colorés.



Chaque filet mesure entre 2 et 4 mètres de large.



Les filets sont accrochés au plafond et tournent sur place.

Les visiteurs peuvent marcher sous le serpent.

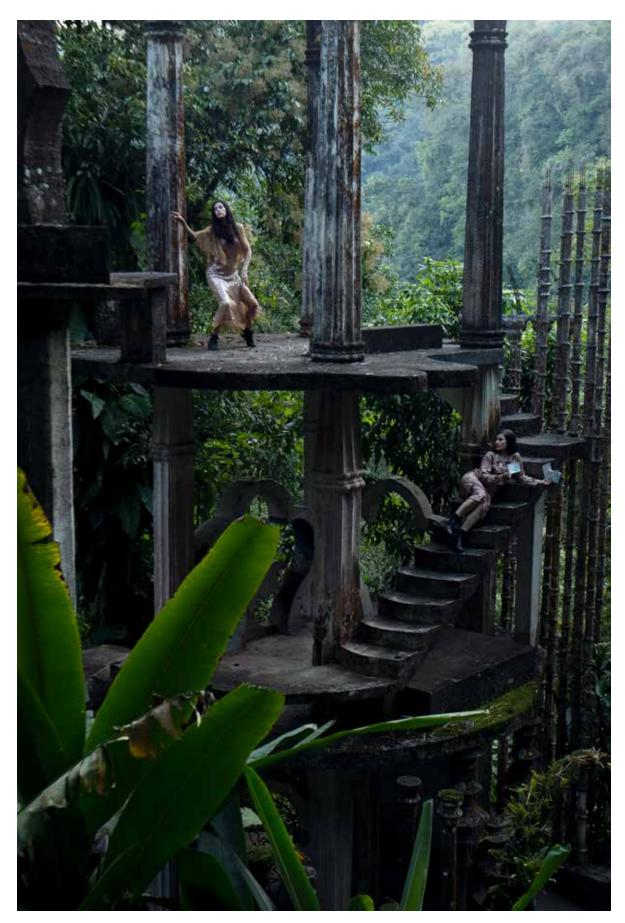
Ils peuvent le toucher et jouer avec lui.



L'œuvre représente un lieu magique.

Elle protège et rend heureux chaque visiteur.





NAOMI FISHER - CONCRETE FLOWERS - FORMING AND REFORMING ARTIFICIAL ENVIRONMENTS

NAOMI FISHER, CONCRETE FLOWERS, 2019

Naomi Fisher est née en 1976 à Miami, aux États-Unis.





Dans son travail:

• Naomi Fisher montre l'opposition entre le respect de la nature et l'envie de gagner beaucoup d'argent.





Elle s'intéresse aux droits des femmes.



Elle prend le risque de l'absurdité.

Dans son œuvre Concrete Flower, Naomi Fischer met:

une légende appartenant à Las Pozas



du rêve



Las Pozas est un jardin merveilleux.



Edward James a pensé à ce jardin dans les années 70. Il y a des sculptures et de nombreuses constructions.

Elizabeth Hart fait une danse improvisée dans le jardín. Naomi Fisher suit et filme la danseuse Elizabeth Hart.



On appelle ça une performance.

Ivan Lee fait la bande-son de la vidéo

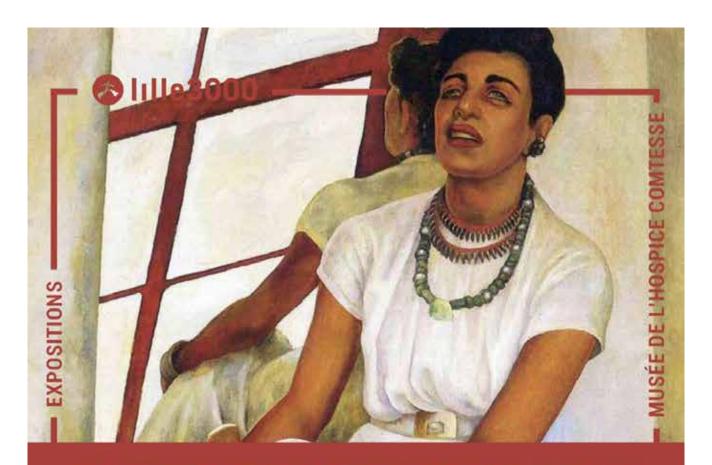


Il ajoute des sons,

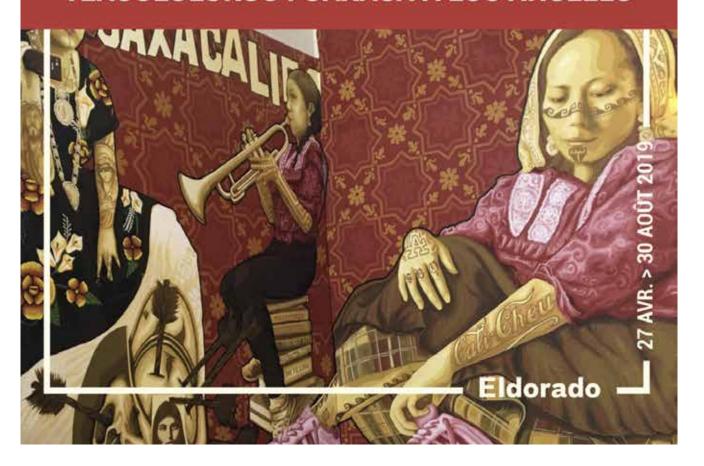


par exemple des bruits faits par les plantes du jardin.





TLACOLULOKOS: OAXACA À LOS ANGELES



TLACOLULOKOS, OAXACA À LOS ANGELES & INTENSO/MEXICANO - MUSÉE DE L'HOSPICE COMTESSE

TLACOLULOKOS, OAXACA À LOS ANGELES

Javier Dario Canul Melchor est né en 1984.

Cosijoesa Eleazar Cernas Garcia est né en 1992.



Les 2 artistes sont nés dans la ville de Tlacolula.

Ces 2 artistes forment un duo.



Ce duo s'appelle les Tlacolulokos.

Les Tlacolulokos font des peintures sur les murs.





Les peintures représentent la réalité.

On peut voir les peintures, par exemple :

- dans les musées
- dans les rues



dans les bibliothèques

Dans leurs œuvres, les Tlacolulokos montrent :

- les problèmes des quartiers pauvres
- les problèmes de la société en général
- une image oubliée de leurs origines indigènes.









TLACOLULOKOS, VISUALIZING LANGUAGE: OAXACA IN LA © TLACOLULOKOS

TLACOLULOKOS, OAXACA À LOS ANGELES

Dans l'exposition, le visiteur peut voir des peintures immenses.

Les peintures représentent des enfants et des adultes immigrés.

Ces immigrés vivent dans les quartiers pauvres de Los Angeles.

Les peintures sont faites dans le style de la rue.



Pour Javier Dario Canul Melchor, le jeune garçon de la peinture représente ici les enfants étrangers nés à Los Angeles.



Beaucoup d'étrangers vivent dans des quartiers pauvres et dangereux.



Ils veulent quitter leur quartier.



Mais beaucoup n'arrivent pas à le quitter.



Dans l'exposition on peut voir 48 œuvres :

- des peintures
- des gravures







des photos

Ces œuvres viennent du Musée d'Art Moderne de Mexico.



Elles font penser à la société mexicaine.



Ces choses sont souvent utilisées par les artistes après la révolution de 1910



Le travail de ces artistes tourne autour de plusieurs idées :

les légendes mexicaines avant l'arrivée des colons espagnols



le mélange entre les colons espagnols et les indigènes





- l'imitation pour se moquer des emblèmes du pays
- la recherche d'un Paradis perdu au milieu de la nature



le côté peut-être un peu flou de l'individu mexicain,



les cérémonies traditionnelles des villes



La lutte de l'Armée zapatiste de libération nationale

C'est un mouvement révolutionnaire mexicain

- Les victimes de la misère
- Les migrants qui vont vers le Nord

On trouve dans les œuvres :

- des motifs
- des dessins rigolos
- des formes simples et anciennes

Les œuvres montrent:

- une vie quotidienne pleine d'exagération
- une vie quotidienne un peu folle

Les artistes montrent:

- une société toujours en difficulté
- une société injuste

Mais ils montrent aussi une société plus forte :

- qui n'oublie pas ses traditions
- avec des gens d'origines différentes





















JUAN GUZMÁN, CHAMULAS CARGANDO « LAS SILLAS DEL CAMINO », 1929

Hans Gutmann est né en 1911 à Cologne en Allemagne Hans est mort à Mexico en 1982.





Il est photographe.



Il a appris seul le métier de photographe.

Il a pris ses idées dans le cinéma



et les magazines de l'époque.



Entre 1936 et 1939, il y a une guerre civile en Espagne



Cette guerre oppose 2 camps chez les espagnols.



En 1939, Hans Gutmann est du côté des perdants.

Ça l'oblige à changer de nom.



Il s'appelle alors Juan Guzman.



Ça l'oblige à partir au Mexique.



Il demande au Mexique une protection



A partir de 1940, Juan travaille comme photographe pour un journal.



Il fait beaucoup de photos.



Ces photos ont comme sujets:

- les paysages
- l'archéologie
- l'architecture
- les fêtes
- la vie sociale
- la politique
- la culture du Mexique.















Les chaises indiennes :

Autrefois, on interdisait aux indiens de monter à cheval.



Par contre, les Blancs pouvaient monter sur le dos des Indiens pour se déplacer.



Cette coutume a existé longtemps au Chiapas.

Cette coutume est appelée Chamulas.

Le porteur est considéré comme une bête qui parle.





DIEGO RIVERA, RETRATO DE LUPE MARÍN, 1938 ÓLEO SOBRE TELA - 171.3 X 122.3 CM - D.R. © 2019 BANCO DE MÉXICO, FIDUCIARIO EN EL FIDEICOMISO RELATIVO A LOS MUSEOS DIEGO RIVERA Y FRIDA KAHLO. AV. 5 DE MAYO NO. 2, COL. CENTRO, ALE. CUAUHTÉMOC, C.P. 06000, CIUDAD DE MÉXICO.

INTENSO/MEXICANO

DIEGO RIVERA, RETRATO DE LUPE MARIN, 1938

Diego Rivera est né le 8 décembre 1886 à Guanajuato. Diego est mort le 24 novembre 1957 à San Àngel.



Diego Rivera est un peintre mexicain.



Ses peintures sur les murs sont connues dans le monde entier.



On peut voir ses peintures aux Etats-Unis et au Mexique.





Dans ses peintures, Diego Rivera montre:

- ses idées politiques
- son goût pour l'histoire du Mexique.







Guadalupe Marin était mariée avec Diego Rivera.



On l'appelait Lupe.

Lupe et Diego Rivera avaient les mêmes idées politiques.



Lupe était une belle femme avec du caractère.



Elle arrachait les dessins de Diego par jalousie.

Diego comparait Lupe à un animal sauvage.



La vie de Lupe et Diego était passionnée

INTENSO/MEXICANO

Lupe et Diego ont eu 2 filles.



La plus grande s'appelle Lupe.

Lupe est née en 1924.



La plus petite s'appelle Ruth.

Ruth est née en 1926.



Dans ce tableau de Diego Rivera, plusieurs choses font penser à des artistes européens :

• le miroir au fond du tableau



les couleurs du tableau et la forme des mains





La composition du tableau

Souvent, Diego peint des personnages avec :

des yeux noisette

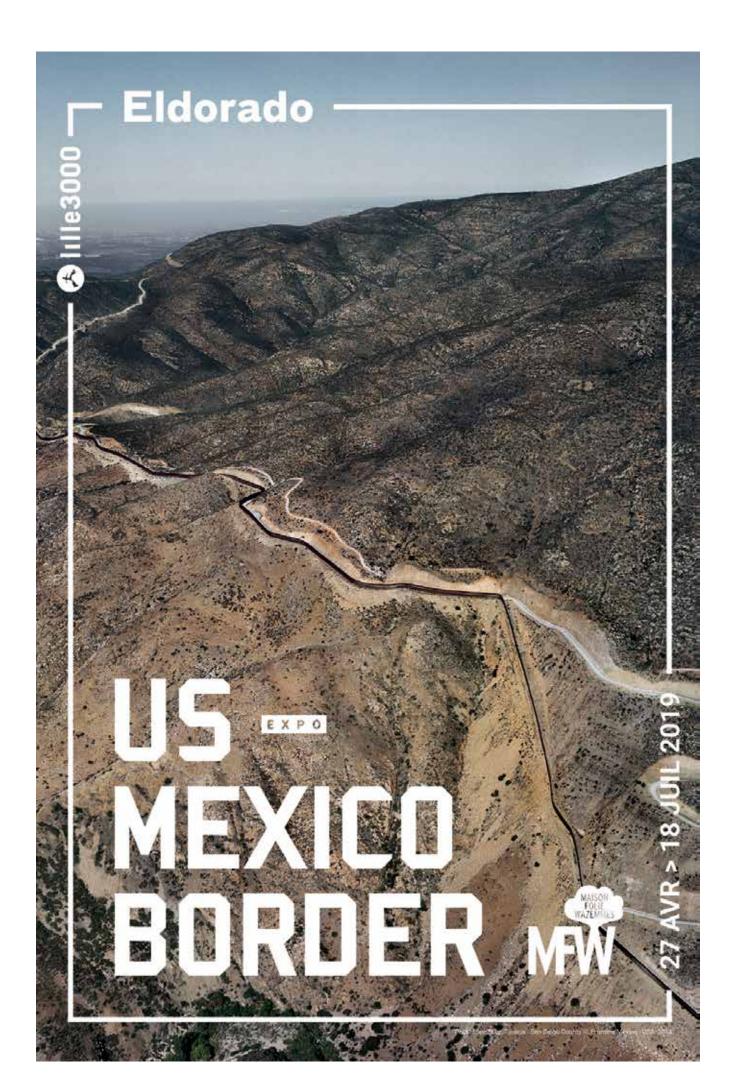


de grandes têtes



des traits exagérés.

Mais cette peinture ressemble plus à la vraie personne.



INTRODUCTION

L'exposition présente des œuvres d'artistes actuels.

Ces artistes utilisent différentes techniques :

Le design



Le design crée des objets utiles et beaux à la fois

- L'architecture
- La sculpture
- La peinture
- La photo







Pour les artistes actuels ces techniques peuvent se mélanger.

41

Les artistes cherchent à quoi correspond la frontière :

- sur le terrain
- dans la tête des gens
- dans le comportement des gens



Les artistes essaient de comprendre pourquoi.

Les artistes essaient de rapprocher les gens.











La frontière entre les Etats-Unis et le Mexique



fait environ 3 000 kilomètres.





Des monuments de métal ou de pierre

montraient où passait la frontière.

Depuis 1920, des lois interdisent aux mexicains:

de passer la frontière sans autorisation

於

- de s'installer aux Etats-Unis

De nos jours, la frontière entre les États-Unis et le Mexique est faite avec :

des barrières



des montagnes



des déserts



• le fleuve Rio Grande



A cause de la frontière, les personnes vivant tout près vivent des choses spéciales :

La frontière sépare les personnes.

Les œuvres mettent en forme une idée, un savoir faire avec un point de vue sur la société.



une solution aux problèmes de la frontière.

Cette solution peut changer l'avenir.

L'exposition de Wazemmes a été présentée à Los Angeles.

Le but était :

- d'informer les gens de la situation à la frontière
- de les faire réagir.











BETSABEÉ ROMERO, STALAGMITAS Y ESTALAGTITAS URBANAS, 2014 PNEUS RECYCLÉS, IMPRESSION AVEC ENCRE DORÉE INSTALLATION IN SITU - PROPRIÉTÉ DE L'ARTISTE © BETSABÉE ROMERO

BETSABEÉ ROMERO, ESTALAGMITAS Y ESTALAGTITAS URBANAS, 2014

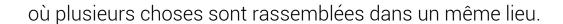
Betsabeé Romero est née en 1963 à Mexico.



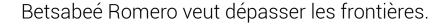
Elle vit et travaille à Mexico.

Betsabeé Romero crée des installations.

Une installation c'est une œuvre d'art



Dans ces installations,



Elle prend des objets vendus dans le commerce

pour faire ses œuvres d'art.

Elle mélange l'art actuel et l'art populaire mexicain.

Dans cette installation, Betsabeé Romero prend des pneus.

Sur les pneus, elle fait des dessins avec de l'or.

Le pneu est une image du transport dans le monde.

Betsabeé Romero rend le pneu magnifique.

Elle en fait un monument doré.

Ce monument rappelle les coutumes des peuples oubliés.



















MARCOS RAMIREZ ERRE, TOY-AN-HORSE, 2016 © INSITE 97 AND MARCOS RAMIREZ ERRE

MARCOS RAMIREZ ERRE, Toy-an-horse (model), 2016

Marcos Ramirez ERRE est né en 1961 à Tijuana, au Mexique.



Marcos Ramirez ERRE fait des œuvres très voyantes.

Il utilise beaucoup de techniques différentes.

Il aime travailler dans des endroits particuliers.



Dans son travail, Marcos Ramirez ERRE s'intéresse :

- à la paix
- à la justice
- à la liberté







Marcos Ramirez ERRE s'intéresse aussi :

- à l'idée de frontière
- à la ville de Tijuana et ses alentours
- à la politique mexicaine
- à l'histoire mexicaine
- à la société mexicaine













- à la relation entre le Mexique et les Etats-Unis.
- à la force du commerce américain









- à la force militaire américaine
- aux relations entre les êtres humains
- à la guerre et à ce qu'elle provoque
- au pouvoir

Marcos Ramirez ERRE se demande:

- comment on se voit soi-même
- comment on se sent appartenir à un groupe
- comment on fait pour trouver sa place dans ce groupe

Il s'intéresse enfin :

- à l'échange entre les cultures
- aux différences entre les personnes
- aux relations entre les dirigeants et les citoyens

Le vrai cheval à 2 têtes mesure :

- 10 mètres de haut
- 9 mètres de long
- 4 mètres de large

Il est fabriqué en bois.

























Au départ, le cheval était posé sur la frontière entre le Mexique et l'Amérique.



Beaucoup de personnes voyaient le cheval



En traversant chaque jour la frontière en voiture.



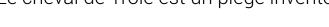
Les 2 têtes du cheval représentent clairement



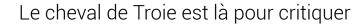
les relations entre les 2 pays.

Le cheval fait penser au cheval de Troie.

Le cheval de Troie est un piège inventé











L'idée du cheval de Troie est de pousser les américains et les mexicains

à discuter :

de la frontière



de l'invasion



Des échanges entre les 2 cultures



La liberté d'agir



RONALD RAEL ET VIRGINIA SAN FRATELLO; BICYCLE-PEDESTRIAN WALL, 2013 © RONALD RAEL AND VIRGINIA SAN FRATELLO

RONALD RAEL & VIRGINIA SAN FRATELLO, BORDER GAME + SÉRIE REPRÉSENTANT DES BOULES À NEIGE, 2013

Ronald Rael est architecte et designer.





Un designer invente des objets utiles et beaux à la fois.

Virginia San Fratello est professeur

dans une école d'art et de design.







Ils ouvrent ensemble un atelier d'architecture en 2014.



Depuis 2000, Ronald Rael et Virginia San Fratello voyagent

le long de la frontière entre les Etats-Unis et le Mexique.



Pendant leur voyage:

- ils voient des endroits
- Ils rencontrent des gens
- Ils rassemblent des souvenirs et des histoires de ces gens.







LE JEU DE SOCIÉTÉ

Dans le jeu de société, on peut voir un mur.

0 0

Le mur sépare le plateau en 2.



Le mur du jeu représente le mur

entre les Etats-Unis et le Mexique.



Les joueurs ne peuvent jamais traverser le mur,

comme dans la réalité.



SÉRIE REPRÉSENTANT DES BOULES À NEIGE



Dans les boules à neige, on voit des scènes.

Ces scènes représentent les souvenirs



des gens rencontrés par Ronald Rael et Virginia San Fratello.



INFOS PRATIQUES

ELDORAMA

LE TRIPOSTAL, LILLE

Avenue Willy Brandt 59000 Lille

MÉTRO: Gare Lille Flandres ou Gare Lille Europe



27 AVRIL > 07 JUILLET 2019:

MER > DIM - 10H > 19H

07 JUILLET > 1^{ER} SEPTEMBRE :

MER > DIM - 12H > 19H

Ouvertures les 1er mai, 08 mai, 30 mai, 14 juillet et 15 août

Tél: +33 (0)3 20 14 47 67



TARIFS:

Tarif plein : 9€ Tarif réduit : 7€

Gratuit (sous conditions)

Visite guidées groupes (sur réservation) : 90€ / 30€



LA DÉESSE VERTE

LA GARE SAINT SAUVEUR, LILLE

Boulevard Jean-Baptiste Lebas 59000 Lille

MÉTRO: Lille Grand Palais ou Mairie de Lille



MER > DIM - 12H > 19H

Ouvertures les 1er mai, 08 mai, 30 mai, 14 juillet et 15 août

Tél: +33 (0)3 20 31 30 00



TARIFS:

Gratuit

Visites guidées groupes (sur réservation) : gratuit



INFOS PRATIQUES

INTENSO/MEXICANO & TLACOLULOKOS, OAXACA À LOS ANGELES

MUSÉE DE L'HOSPICE COMTESSE, LILLE 32 rue de la Monnaie 59000 Lille

MÉTRO: Rihour

LUN > 14H > 17H - MER > DIM 10H > 17H

TARIFS:

Tarif plein : 7€ Tarif réduit : 5€

Gratuit (sous conditions)

Visite quidées groupes (sur réservation) : 40€ / 20€

Tél: +33 (03) 28 36 84 00



US-MEXICO BORDER

MAISON FOLIE WAZEMMES, LILLE 70 rue des Sarrazins 59000 Lille

MÉTRO: Gambetta ou Wazemmes



MER > DIM - 14H > 19H

Tél: +33 (0)3 20 78 20 23



TARIFS:

Gratuit

Visites guidées groupes (sur réservation) : gratuit Réservations obligatoires pour les groupes (durée 1h)

Tél: +33 (0)6 03 73 95 48 ou par mail à relations.publiques@lille3000.com









PARTENAIRES

Conception parcours et coordination



Maxime Chabbert Jessica Duminil Dominique Legros Luc Quintin Avec Marion Tinoco

L'ESAT de Seclin **Encadré par Jessica Duminil avec :**

Rabia Benhouadi Sylvie Desbiens Sandrine Martinache Géraldine Vantrepode

REMERCIEMENTS L'ESAT de Fives **Encadré par Dominique Legros**



Stéphane Beernaert Stéphanie Braem Jean-Pierre De Backker Maximilien Delayen Julie Dhorne Nicolas Durmont Kévin Ferlin Sébastien Gautherot Omar Ibn Tattou Pierre Nicolas Huysseune Francine Louchart Denis Quievreux Murielle Tribout

Relecture et validation



Magali Avisse Claire Baud-Berthier Camille Brouillard Vanessa Duret Faustine Fournet

Graphisme



Olivier Leulier www.ozone-studio.com











